

**IMPIANTI A SICUREZZA INTRINSECA:** È possibile utilizzare le barriere con tutti gli strumenti presenti a Catalogo (esclusi i modelli JOLLY 2/4, PWI, WEIOIML, WETOIML, WML). Installare in zona sicura le barriere e l'elettronica. Montare in zona pericolosa le celle di carico e la cassetta di giunzione certificate ATEX e se necessario, anche il ripetitore di peso in custodia antideflagrante certificato ATEX. L'efficienza delle barriere passive nel limitare la massima energia verso la zona pericolosa dipende in modo sostanziale dall'effettiva integrità del collegamento a terra delle barriere. La resistenza del collegamento a terra delle barriere deve essere inferiore a 1 ohm.

**IMPIANTI ANTIDEFLAGRANTI A SICUREZZA INTRINSECA (lato cella di carico):** Unitamente alle celle di carico e alla cassetta di giunzione certificate ATEX, installare in zona pericolosa la custodia antideflagrante ADPE certificata ATEX, con al suo interno le barriere e uno degli strumenti serie WL60 / WT60 / W60000.

**INTRINSIC SAFETY:** We recommend installation of barriers with all our instruments except series JOLLY 2/4, PWI, WEIOIML, WETOIML, WML. The barriers and electronics must be installed in a safe area. The load cells, the junction box and the remote display with explosion proof box must be installed in the hazardous area. The good functioning of the barriers in the power limitation of the maximum power to the hazardous area depends on the good connection of the barriers to the ground. The resistance of the grounding connection has to be less than 1 ohm.

**INTRINSIC SAFETY EXPLOSION PROOF:** The explosion proof box, ATEX certified, containing the intrinsic safety barriers and our instrument series WL60 / WT60 / W60000 should be installed with the load cells and the junction box in the hazardous area.

#### ANALISI DI RISCHIO E CLASSIFICAZIONE ZONE A CURA DEL CLIENTE RISK ANALYSIS AND ZONE CLASSIFICATION IS CUSTOMER'S RESPONSIBILITY

| PRODOTTI CONFORMI ATEX<br>IN ACCORDANCE WITH ATEX | STRUMENTI IN CUSTODIE ADPE<br>Weight Indicators with explosion proof box | STRUMENTI W200IP67ATEX CASTLTASTATEX<br>Weight Indicators | BARRIERE ZENER PASSIVE<br>Zener barriers | CELLE DI CARICO<br>Load cells | PIATTAFORME e MODULI DI PESATURA<br>Weighing Platforms and Modules | CASSETTE IP66 ALLUMINIO<br>IP66 aluminum cases | CASSETTE IP67 ABS<br>IP67 ABS cases | STRUMENTI WEIOIML ATEX<br>Weight Indicators |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                                   | EEx d                                                                    | EEx nA                                                    | EEx ia                                   | EEx ia                        | EEx ia                                                             | EEx ia                                         | EEx nA                              | EEx nA                                      |
| G A S                                             | zone 0                                                                   |                                                           | X <sup>1</sup>                           | X                             | X                                                                  |                                                |                                     |                                             |
|                                                   | zone 1                                                                   | X                                                         | X <sup>1</sup>                           | X                             | X                                                                  | X                                              |                                     |                                             |
|                                                   | zone 2                                                                   | X                                                         | X                                        | X <sup>1</sup>                | X                                                                  | X                                              | X                                   |                                             |
| P O W D E R S                                     | zone 20                                                                  | X                                                         | X <sup>1</sup>                           |                               |                                                                    |                                                |                                     |                                             |
|                                                   | zone 21                                                                  | X                                                         | X <sup>1</sup>                           | X                             | X                                                                  | X                                              |                                     |                                             |
|                                                   | zone 22                                                                  | X                                                         | X                                        | X <sup>1</sup>                | X                                                                  | X                                              |                                     | X                                           |

1) Le barriere vanno poste in zona sicura interfacciate a celle di carico installate in zone classificate 0, 1, 2\*, 20, 21, 22\* (\* utilizzo facoltativo)  
The barriers must be installed in a safe area interfacing load cells installed in zone 0, 1, 2\*, 20, 21, 22\* (\* optional use)

|                 |                                                               |
|-----------------|---------------------------------------------------------------|
| W200IP67ATEX    | .....                                                         |
| W200ANAIP67ATEX | con uscita analogica 16 bit / with analog output 16 bit ..... |
| W200SIP67ATEX   | (MONOPRODOTTO IN SCARICO / UNLOADING MONOPRODUCT) .....       |
| W200CIP67ATEX   | (MONOPRODOTTO IN CARICO / LOADING MONOPRODUCT) .....          |
| CASTLTASTATEX   | .....                                                         |

#### INDICATORE DI PESO W200 IN CASSETTA STAGNA IP67:

Versione ATEX  II 3GD (zone 2, 22)

Dimensioni: 180 x 130 x 77 mm. Quattro fori di fissaggio Ø 4 mm (interasse fori 163 x 113mm).  
Indicatore/Trasmettitore di peso idoneo per installazione in campo **senza impiego di barriere**.  
Per caratteristiche dettagliate vedi pagina 130.

#### WEIGHT INDICATOR SERIES W200 mounted inside IP67 box:

ATEX version  II 3GD (zone 2,22)

Dimensions: 180 x 130 x 77 mm. Four fixing holes Ø 4 mm (centre distance 163 x 113mm).  
It is possible install the weight indicator **without barriers**.  
For other technical details see page 130.

#### CASTLTASTATEX (CUSTODIA STAGNA IP67) PER TRASMETTITORI-INDICATORI DI PESO SERIE: TLS - TLS485 - TLU - TLL - THFPROFI

Versione ATEX  II 3GD (zone 2, 22)

Dimensioni: 170 x 140 x 95 mm. Quattro fori di fissaggio Ø 4 mm (interasse fori 122 x 152mm).  
Per caratteristiche dettagliate vedi pagina 114-115-116-122-126.

#### CASTKTASTATEX (IP67 BOX) FOR WEIGHT TRANSMITTERS-INDICATORS SERIES: TLS - TLS485 - TLU - TLL - THFPROFI

ATEX version  II 3GD (zone 2,22)

Dimensions: 170 x 140 x 95 mm. Four fixing holes Ø 4 mm (centre distance 122 x 152mm).  
For other technical details see page 114-115-116-122-126.

W200IP67ATEX ▼



CASTLTASTATEX ▼



**BARRIERA ZENER** alimentazione / **ZENER BARRIER** supply .....  
**BARRIERA ZENER** segnale / **ZENER BARRIER** signal .....  
**CASAL41ATEX** .....  
**C11ATEX, C21ATEX, C31ATEX, C41ATEX** .....  
**CE11ATEX, CE21ATEX, CE31ATEX, CE41ATEX** .....  
**Pressacavo PG9 ATEX**  **II 2 G D (zone 1-2-21-22)** / **PG9 cable gland ATEX**  **II 2 G D (zone 1-2-21-22)**

**BARRIERA ZENER PASSIVA A SICUREZZA INTRINSECA (ALIMENTAZIONE):**

-20°C ≤ Ta ≤ +60°C; Po = 0,942W; Co = 1,41 µF; Lo = 0,34 mH; Each channel Uo = 12V;  
 Io = 157mA; Um = 250V.

Certificata ATEX  **II (1) G D [EEx ia] IIC BAS01ATEX7217**

Dimensioni: 105 x 12,6 x altezza 82 mm. Montaggio su barra OMEGA / DIN standard.

**ZENER SAFETY BARRIER ( SUPPLY ):**

-20°C ≤ Ta ≤ +60°C; Po = 0,942W; Co = 1,41 µF; Lo = 0,34 mH; Each channel Uo = 12V;  
 Io = 157mA; Um = 250V.

ATEX certified  **II (1) G D [EEx ia] IIC BAS01ATEX7217**

Dimensions: 105 x 12,6 x h 82 mm. Mounting on Omega/DIN rail standard.

**BARRIERA ZENER PASSIVA A SICUREZZA INTRINSECA (SEGNALE):**

-20°C ≤ Ta ≤ +60°C; Po = 0,225W; Co = 4,9 µF; Lo = 3,72 mH; Each channel Uo = 9V;  
 Io = 100mA; Um = 250V.

Certificata ATEX  **II (1) G D [EEx ia] IIC BAS01ATEX7217**

Dimensioni: 105 x 12,6 x altezza 82 mm. Montaggio su barra OMEGA / DIN standard.

**ZENER SAFETY BARRIER ( SIGNAL ):**

-20°C ≤ Ta ≤ +60°C; Po = 0,225W; Co = 4,9 µF; Lo = 3,72 mH; Each channel Uo = 9V;  
 Io = 100mA; Um = 250V.

ATEX certified  **II (1) G D [EEx ia] IIC BAS01ATEX7217**

Dimensions: 105 x 12,6 x h 82 mm. Mounting on Omega/DIN rail standard.

**CASAL41ATEX (CASSETTA ALLUMINIO IP66):**

Certificata ATEX  **II (1) 2G**  **II (2) 2D (zone 1, 2, 21, 22)**

Cassetta in alluminio IP66 (dimensioni 180 x 80 x 58 mm; interasse fori 163 x 62 mm), con scheda equalizzazione per max 4 celle di carico a 4 fili in parallelo, completa di 5 pressacavi/tappi PG9. Per l'impiego in aree pericolose classificate secondo zone 1 e 21 utilizzare sempre barriere certificate ATEX EEx ia poste in zona sicura.

**CASAL41ATEX ( IP66 ALUMINUM CASE ):**

ATEX certified  **II (1) 2G**  **II (2) 2D (zone 1,2,21,22)**

Four-cells equalization board mounted inside IP66 aluminum case (dimensions 180x80x58 mm; centre distance 163x62 mm) with five cable PG9 glands. For hazardous areas classified zones 1 and 21 use always barriers ATEX EEx ia certified installed in a safe area.

**C11ATEX , C21, C31, C41, CE11, CE21, CE31, CE41 (CASSETTE IN ABS IP67):**

Certificate ATEX  **II 3 G (zona 2)**

Cassetta in ABS IP67 (dimensioni 210 x 130 x 40 mm; interasse fori 196 x 112 mm) con scheda parallelo (serie C) o di equalizzazione (serie CE) per max 4 celle di carico a 4/6 fili.

**C11ATEX, C21, C31, C41, CE11, CE21, CE31, CE41 (IP67 ABS CASE):**

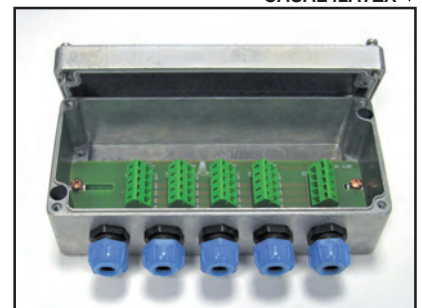
ATEX certified  **II 3 G (zone 2).**

Four-cells parallel board (serie C) or equalization board (serie CE) mounted inside IP67 ABS case (dimensions 210 x 130 x 40 mm; centre distance 196 x 112 mm).

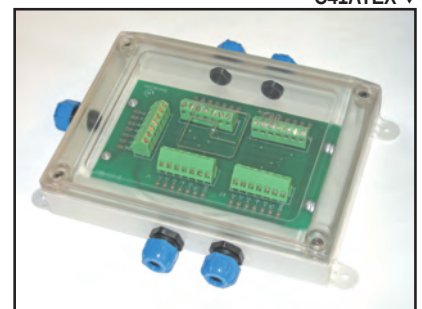
**BARRIERE ▼**



**CASAL41ATEX ▼**



**C41ATEX ▼**



|                      |                                                         |                      |                                                         |
|----------------------|---------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>CE / C11 ATEX</b> | con 1 + 1 pressacavi PG9<br>with 1 + 1 PG9 cable glands | <b>CE / C31 ATEX</b> | con 3 + 1 pressacavi PG9<br>with 3 + 1 PG9 cable glands |
| <b>CE / C21 ATEX</b> | con 2 + 1 pressacavi PG9<br>with 2 + 1 PG9 cable glands | <b>CE / C41 ATEX</b> | con 4 + 1 pressacavi PG9<br>with 4 + 1 PG9 cable glands |

|                                                              |                                                           |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>CUSTODIA ADPE</b> per strumenti serie <b>WT60</b> .....   | <b>EXPLOSION PROOF BOX</b> for series <b>WT60</b> .....   |
| (escluse barriere e strumento WT60)                          | (WT60 instrument and barriers not included)               |
| <b>CUSTODIA ADPE</b> per strumenti serie <b>WL60</b> .....   | <b>EXPLOSION PROOF BOX</b> for series <b>WL60</b> .....   |
| (escluse barriere e strumento WL60)                          | (WL60 instrument and barriers not included)               |
| <b>CUSTODIA ADPE</b> per strumenti serie <b>W60000</b> ..... | <b>EXPLOSION PROOF BOX</b> for series <b>W60000</b> ..... |
| (escluse barriere e strumento W60000)                        | (W60000 instrument and barriers not included)             |
| <b>RIPETITORE RIP5/20/60 IN CUSTODIA ADPE</b>                | <b>REMOTE DISPLAY</b> inside explosion proof box          |

#### CUSTODIA ANTIDEFLAGRANTE PER STRUMENTI SERIE WT60:

Certificata ATEX (CE 0722) II 2 G D (zone 1, 2, 21, 22)

CENELEC (EN 50014) EEx d ia IIB T<sub>6</sub> IP65 T<sub>85</sub>°C INERIS 03 ATEX 0210

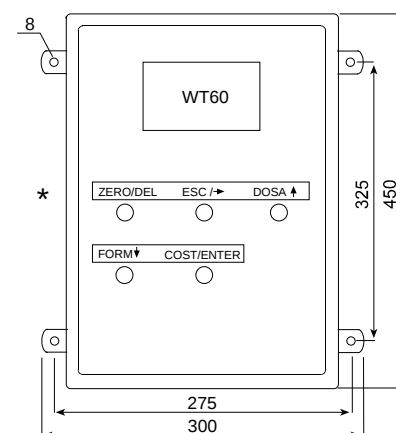
Dimensioni: 300 x 450 x 270 mm; Peso: 25 kg

Custodia in lega leggera, utilizzata per contenere le barriere a sicurezza intrinseca e lo strumento WT60. Provvista di finestra trasparente in vetro temperato termoresistente; pulsanti esterni che consentono le medesime funzioni della tastiera WT60.

#### EXPLOSION PROOF BOX FOR WT60 SERIES INSTRUMENTS:

Dimensions: 300 x 450 x 270 mm; Weight: 25 kg

The box houses barriers and the WT60 instrument. Provided with a transparent window and an external keyboard which performs the same functions as the WT60 keyboard.



#### CUSTODIA ANTIDEFLAGRANTE PER STRUMENTI SERIE WL60:

Certificata ATEX (CE 0722) II 2 G D (zone 1, 2, 21, 22)

CENELEC (EN 50014) EEx d ia IIB T<sub>6</sub> IP65 T<sub>85</sub>°C INERIS 03 ATEX 0210

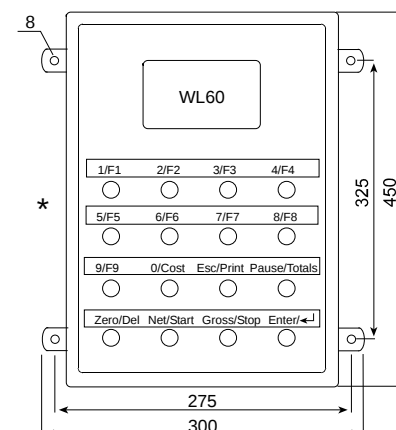
Dimensioni: 300 x 450 x 270 mm; Peso: 25 kg

Custodia in lega leggera, utilizzata per contenere le barriere a sicurezza intrinseca e lo strumento WL60. Provvista di finestra trasparente in vetro temperato termoresistente; pulsanti esterni che consentono le medesime funzioni della tastiera WL60.

#### EXPLOSION PROOF BOX FOR WL60 SERIES INSTRUMENTS:

Dimensions: 300 x 450 x 270 mm; Weight: 25 kg

The box houses barriers and the WL60 instrument. Provided with a transparent window and an external keyboard which performs the same functions as the WL60 keyboard.



#### CUSTODIA ANTIDEFLAGRANTE PER STRUMENTI SERIE W60000:

Certificata ATEX (CE 0722) II 2 G D (zone 1, 2, 21, 22)

CENELEC (EN 50014) EEx d ia IIB T<sub>6</sub> IP65 T<sub>85</sub>°C INERIS 03 ATEX 0210

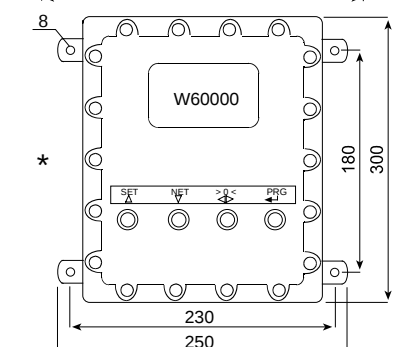
Dimensioni: 250 x 300 x 220 mm; Peso: 14 kg

Custodia in lega leggera, utilizzata per contenere le barriere a sicurezza intrinseca e lo strumento W60000. Provvista di finestra trasparente in vetro temperato termoresistente; pulsanti esterni che consentono le medesime funzioni della tastiera del W60000.

#### EXPLOSION PROOF BOX FOR W60000 SERIES INSTRUMENTS:

Dimensions: 250 x 300 x 220 mm; Weight: 14 kg

The box houses barriers and the instrument. Provided with a transparent window and an external keyboard which performs the same functions as W60000 keyboard.



\* predisposte con 3 fori filettati 3/4 gas (3 tappi)  
(arranged for three 3/4 gas threaded holes - 3 caps)

#### RIPETITORE DI PESO serie RIP5/20/60 IN CUSTODIA ANTIDEFLAGRANTE:

Certificata ATEX (CE 0722) II 2 G D (zone 1, 2, 21, 22)

CENELEC (EN 50014) EEx d II IIB T<sub>6</sub> IP66 T<sub>85</sub>°C

Dimensioni: 225 x 290 x 170 mm; Profondità: 270 mm; Peso: 13 kg; Alimentazione: 230V 10A

Custodia antideflagrante in lega leggera con oblò in vetro temperato termoresistente.

#### REMOTE DISPLAY "RIP 5/20/60" MOUNTED INSIDE EXPLOSION PROOF BOX:

Dimensions: 225 x 290 x 170mm; Depth 270 mm; Weight: 13kg; Power Supply: 230V 10A

Light alloy box with bull's eye in heat resistant tempered glass.

